|  |  |
| --- | --- |
| **Opiij eo an Lale Jerbal ko ikijjien Utaṃwe ilo Eddōkḷọk Kajjitōk ñan Lale wāween Tōprak** |  |
| **Ñan jerbal wōt ilo CDDP opiij** |
| Raan eo ekar etal | CDDP pepa in bōk | [ ]  Pepa in kanne eo jinion[ ]  Pepa in kanne ñan bar deloñ |
|       |       |
| Title XIX Medicaid (OSIPM ak MAGI) | OHP nōṃba ak OHP raan in deloñ | Nōṃba eo aorōk |
| [ ]  Aet [ ]  Jab |       |       |

|  |
| --- |
| **Meḷeḷe ko ikijjien armej eo ej kanne (*Jouj būriin*)** |
| Etan Baaṃle (Last name) | Et eo etan (First name) | Leta eo jinion ilo et eo ioḷap | Eṃṃaan ke Kōrā |
|       |       |       |       |
| Social security nōṃba | Raan in ḷotak | Jikin ḷotak | Ñe kwōj pālele ak jab |
|       |       |       |       |
| Atōrej eo aṃ kiiō | Jikin | State | Zip |
|       |       |       |       |
| Atōrej in mael (*ñe oktak*) | Jikin | State | ZIP |
|       |       |       |       |
| Nōṃba in telepoon eo ekkā kōjerbale | Email atōrej (*aṃ make kelet in likūti*) |
|       |       |

|  |
| --- |
| **Armej eo remaroñ tōpar, āinwōt jinōṃ ak jemaṃ ak ri lale (*ñe ekkar*)** |
| Etan | Jeṃdoon (*ilo waanjoñak., jinen ak jemān, ri lale*) |
|       |       |
| Atōrej | Jikin | State | ZIP |
|       |       |       |       |
| Nōṃba in telepoon eo ekkā kōjerbale | Email atōrej (*aṃ make kelet in likūti*) |
|       |       |
| Armej eo ej kanne ewōr ke an ri lale **eṃōj an** **jikin ekajet eo karōk e**? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Etan ri lale eo eṃōj karōk e, atōrej im nōṃba in telepoon (*kwaḷọk ñe ejja āinwōt ilōñ*) |
|       |
| Armej eo ej kanne ewōr ke ej jutak ilo etan ñe ej itok ñan ājmour? ORS 127.505  | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Etan armej eo ej jutak ilo etan ñe ej itok ñan ājmour, atōrej im nōṃba in telepoon (*kwaḷọk ñe ejja āinwōt ilōñ*) |
|       |

|  |
| --- |
| **Būrookraam ko an jukjukin pād kōn utaṃwe ikijjien eddōkḷọk (CDDP)** |
| Etan im jerbal eo an armej eo ekar bōkḷọk armej eo ej kanne | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Eṃōj ke an armej eo ej kanne bōk, ak kanne ñan, jerbal ko ilo juon būrookraam ikijjien utaṃwe ilo Oregon ak jabdewōt State nabōj in Oregon? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Jouj likūt ilo laajrak Bukwōn ko ilo Oregon ak State(ko) jet |       |
| **Wāween kōṇaan eo armej eo ej kanne ekkā an kōjerbale (OAR 943-070-0040)** |
| Kajin ta eo kwōkōṇaan bwe kōm en kōnono ippaṃ?  |       |
| Kajin ta eo kwōkōṇaan bwe kōm en jeje wōj ñan kwe?  |       |
| Kwōj ke aikuj juon ri ukok (*koba kōjerbale kajin ilo pā*)?  | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Aikuj ko jet ikijjien kōnono: |       |

|  |
| --- |
| **Ia eo juon armej eo ej kanne ej itok jāñ e (OAR 943-070-0030)** |
| Ia eo ej itok jān e (*Kelet bọọk ko āinwōt an ekkar*) |
| [ ]  Ri Hispanic/Latin[ ]  Ri Cuba[ ]  Ri Mexico [ ]  Ri Puerto Rico [ ]  Ri South ak Central America [ ]  Bar jet | [ ]  Ejab Ri Hispanic |
| [ ]  Ejjeḷọk Meḷeḷe |
| [ ]  Bar jet:       |
| [ ]  Jab kōṇaan uwaak |
| **Ia eo baaṃle eo an juon armej eo ej kanne ej itok jān e (OAR 943-070-0030)** |
| Ia eo Baaṃle eo aṃ ej itok jān e (*Kelet bọọk ko āinwōt an ekkar*) |
| [ ]  Ri American Indian ak Ṃoolin Ri Alaska[ ]  Ṃoolin Ri Alaska[ ]  Ri American Indian [ ]  Ri Inuit an Canada, Ri Metis, akō an First Nation[ ]  Ṃoolin Ri Mexico, Central America, ak South America[ ]  Jet bar Ri American Indian | [ ]  Ri Asia[ ]  Ri Asian Indian[ ]  Ri China[ ]  Ri Philippine[ ]  Ri Hmong[ ]  Ri Japan[ ]  Ri Korea[ ]  Ri Lao[ ]  Ri South Asia[ ]  Ri Vietnam[ ]  Bar juon Ri Asia | [ ]  Ri Pālle/Mouj[ ]  Ri Eastern Europe[ ]  Ri Middle East[ ]  Ri Northern African[ ]  Ri Slavic[ ]  Ri Western Europe[ ]  Bar juon kain Ri Mouj |
| [ ]  Ri Kilmej ak Ri African American[ ]  Ri Africa[ ]  Ri African American[ ]  Ri Caribbean[ ]  Bar juon kain Ri Kilmej | [ ]  Ri Hawaii ak Ri Pacific Islander[ ]  Ri Guam ak Ri Chamorro[ ]  Ṃoolin Ri Hawaii [ ]  Ri Samoa[ ]  Bar Juon Ri Pacific Islander | [ ]  Bar jet:       |
| [ ]  Ejjeḷọk Meḷeḷe |
| [ ]  Jab kōṇaan uwaak |
| **Utaṃwe ko ikijjien eddōkḷọk** |
| Kōmeḷeḷe kōn utaṃwe eo aṃ im iiō eo ekar jinion waḷọk |
|       |
| **Ñañinmej ilo Kōḷmānḷọkjeṇ**  |
| Jekjek ko eṃōj loe ak ekar waḷọk | Ñe eṃōj an taktō kwaḷọk, laajrak jikin taktō eo im raan eo |
| [ ]  | Ñañinmej ilo Kōḷmānḷọkjeṇ |       |
| [ ]  | Ruṃwij ilo Eddōkḷọk |       |
| [ ]  | Ruṃwij ḷọk iien ko rej aorōk |       |
| **Bar jet utaṃwe ilo eddōkḷọk** |
| Jekjek ko eṃōj loe ak ekar waḷọk | Ñe eṃōj an taktō kwaḷọk, laajrak jikin taktō eo im raan eo |
| [ ]  | Nañinmej in Autism  |       |
| [ ]  | Nañinmej in Kōmālij |       |
| [ ]  | Utaṃwe in Down Syndrome |       |
| [ ]  | Nañinmej in Dibūbūb |       |
| [ ]  | Epaake uno ko rekajur, arkool, ak baijen(ko) jet jān ṃokta an ḷotak |       |
| [ ]  | Nañinmej in Tourette’s Disorder |       |
| [ ]  | Jorāān ilo Kōmālij jān Ḷotak/Juon Waḷọk |       |
| [ ]  |       |       |
| **Jekjek ko jet** |
| Jekjek ko eṃōj loe ak ekar waḷọk | Ñe eṃōj an taktō kwaḷọk, laajrak jikin taktō eo im raan eo |
| [ ]  | Nañinmej ikijjien Jab Maroñ Roñjake ilo Iien Aetok/Ḷap an Emourur  |       |
| [ ]  | Nañinmej in Būroṃōj |       |
| [ ]  | Nañinmej ikijjien Kajin |       |
| [ ]  | Nañinmej ikijjien ṃwil an juon armej |       |
| [ ]  | Nañinmej ko rej Walok ilo Ien Kamijaak |       |
| [ ]  | Nañinmej ikijjien Katak |       |
| [ ]  | Nañinmej jān kōjerbale uno ko rekajur |       |
| [ ]  |       |       |
| [ ]  |       |       |
| [ ]  |       |       |

|  |
| --- |
| **Jikin taktō** |
| Taktō eo ekkā aṃ kōjerbale ak jikin taktō | Jikin | Nōṃba in telepoon |
|       |       |       |
| Taktō in kōṃṃan ñi ak jikin taktō | Jikin | Nōṃba in telepoon |
|       |       |       |
| Aujpitōḷ eo eṃṃan ippaṃ | Jikin | Nōṃba in telepoon |
|       |       |       |

|  |
| --- |
| **Iien etaale nañinmej ko** |
| Jouj likūt ilo laajrak wōn ro eṃōj aer etaale nañinmej in utaṃwe ko aṃ. Kobaiki taktō in lale kōḷmānḷọkjeṇ, taktō in lale kōmālij, taktō in lale ro rekar bōk uno ko rekajur, taktō in ṃwijṃwij, taktō in lale ajri, taktō in lale kij in armej im jikin taktō ikijjien ājmour in kōḷmānḷọkjeṇ. Ilo waanjoñak, likūt ri jerbal ro eṃōj aṃ etal ippāer ñan juon IQ teej, etaale ikijjien kōḷmānḷọkjeṇ, etaale jabdewōt nañinmej ak kij kōn utaṃwe eo aṃ, ak teej in ājmour in kōḷmānḷọkjeṇ.  |
| Raan eo | Etan ri jerbal ak jikin taktō | Kain etaale |
|       |       |       |
| Jikin (*likūt atōrej ñe kwōj jeḷā*) | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Raan eo | Etan ri jerbal ak jikin taktō | Kain etaale |
|       |       |       |
| Jikin (*likūt atōrej ñe kwōj jeḷā*) | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Raan eo | Etan ri jerbal ak jikin taktō | Kain etaale |
|       |       |       |
| Jikin (*likūt atōrej ñe kwōj jeḷā*) | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Raan eo | Etan ri jerbal ak jikin taktō | Kain etaale |
|       |       |       |
| Jikin (*likūt atōrej ñe kwōj jeḷā*) | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Eṃōj ke aṃ deloñ ilo juon jikin bōk uno ak aujpitōḷ ñan juon uno ikijjien kōḷmānḷọkjeṇ ak nañinmej? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Raan eo | Etan im jikin jerbal ak etan aujpitōḷ eo |
|       |       |

|  |
| --- |
| **Jikin jerbal ko jet (*ilo waanjoñak: Child Welfare, Self-Sufficiency, Vocational Rehabilitation, Mental Health*)** |
| Raan in jino/jeṃḷọk | Jikin jerbal ak jikin taktō eo | Etan armej ñan kepaak |
|       |       |       |
| Raan in jino/jeṃḷọk | Jikin jerbal ak jikin taktō eo | Etan armej ñan kepaak |
|       |       |       |
| Raan in jino/jeṃḷọk | Jikin jerbal ak jikin taktō eo | Etan armej ñan kepaak |
|       |       |       |
| **Injuran in taktō** |
| Injuran in ājmour an armej eo ej kanne |
| [ ]  | Injuran in Ājmour eo ej make ḷọk | [ ]  | Oregon Būlaan in Ājmour | [ ]  | Medicare |
|  | Jerbal eo       |  | OHP/Medicaid #       |  | Būlaan #       |
| [ ]  | Ejjeḷọk aō injuran in ājmour ilo tōrein.  |
| Maroñ tōprak ñan jet kain jerbal ikijjien nañinmej in utaṃwe ej pedped ioon aṃ maroñ tōprak ñan Medicaid. Ñe kwōjañin de kanne, kōṇaan ippān CDDP kōn wāween aṃ kanne. |
| Eṃōj ke aṃ kanne ñan jibañ ikijjien ājmour? | [ ]  Aet [ ]  Jab |

|  |
| --- |
| **Jibañ ko ikijjien jāān an juon armej ej kanne** |
| Jāān ko make an armej eo ej kanne (kelet aolep ro rekkar; jab kobaiki jāān ko jet ilo ṃweo) |
| [ ]  | Jikin Jerbal | [ ]  | Jibañ ilo Jidik wōt Iien Ñan Baaṃle ko rej Aikuj (TANF) |
| [ ]   | Trust fund(ko) | [ ]  | Jeraṃṃan ko ikijjien utaṃwe jān jet wāween |
| [ ]   | Jibañ ñan ajri ñan armej eo ej kanne | [ ]  | Jibañ ikijjien kaajri ak lale ajri |
| [ ]   | Jipañ ko an ro rrekar pād ilo ri tarinae | [ ]  | Ejjeḷọk jāān ej deloñ |
| [ ]   | Bar jet:       | [ ]  | Bar jet:       |

|  |
| --- |
| **Social Security** |
| Armej ro ewōr aer nañinmej in utaṃwe remaroñ tōprak ñan juon iaan ruo būrookraam ko an ro ewōr aer nañinmej: Social Security Injuran an Ro Ewōr Aer Nañinmej (SSDI) ak Jāān in Jibañ (SSI). Social Security Administration (SSA) ej lale būrookraaṃ kein.  |
| Eṃōj ke aṃ kanne ñan jibañ ko ñan Social Security? | [ ]  Aet [ ]  Jab | Raan in kanne pepa |
|       |
| Kwōj ke ilo tōrein bōk jibañ ko ikijjien Social Security? | [ ]  Aet [ ]  Jab | Raan in jinoe |
|       |
| [ ]  | Jāān in Jibañ ko jet (SSI) | Joñan |
|       |
| [ ]  | Social Security Injuran in Jibañ ñan ro Ewōr Aer Nañinmej in Utaṃwe (SSDI) | Joñan |
|       |
| Eṃōj ke an dikḷọk SSI ko aṃ jān wōt joñan eo kwōj kōṃṃane, bōk Social Security jibañ jān jinen ak jemān ajri ak ḷapḷọk ilo Jibañ ikijjien Wōnāān Mour? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Ñe kojañin kar kanne ñan SSI/SSDI jibañ ko, kwōmaroñ katak eḷapḷọk kōn jibañ ko an social security ilo [Social Security Webjeit](http://www.ssa.gov/disability/). Tōpar ḷọk [SSA opiij eo turiṃ](https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp) ñan kanne. Laajrak kein remaroñ jibañ:* Meḷeḷe kōn SSI: <http://www.socialsecurity.gov/ssi/text-income-ussi.htm>
* SSI Joñan Kōḷḷa: <http://www.ssa.gov/oact/cola/SSI.html>
 |
| **Ikijjien jikin jeḷāḷọkjen** |
| Etan jikuuḷ eo aṃ kiiō ak jikuuḷ eo āliktata kwaar pād ie | Raan in jinoe | Raan in jeṃḷọk |
|       |       |       |
| Jikin im state |
|       |
| Etan jikuuḷ eo aṃ ṃokta ḷọk | Raan in jinoe | Raan in jeṃḷọk |
|       |       |       |
| Jikin im state |
|       |
| Eṃōj ke aṃ bōk jerbal ko ikijjien jeḷāḷọkjen an utaṃwe ilo jabdewōt jikuuḷ (*ilo waanjoñak, tōpar ilo iien eo eṃōkaj, IEP, ak 504 būlaan*)? | [ ]  Aet       |
| Kwaar ke kadwōjọk jān aijikuuḷ? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| Ñe aet, kain pepa in kadwōjọk eo kwaar bōk (*ak kwōj kōtmāne in bōk*)?  | [ ]  Eo ekkā bōk | [ ]  GED  | [ ]  Ejjeḷọk Meḷeḷe |
| [ ]  Eṃōj ukote |  [ ]  Pepa in kaṃool |

|  |
| --- |
| **Ta ko rekar waḷọk ṃokta ḷọk ekar ñan kien** |
| Ewōr ke aṃ rekoot in pād ilo kalbuuj ak ilo jikin kalbuuj an ro lalin joñoul ruwalitok iiō? | [ ]  Aet [ ]  Jab |
| State im bukwōn eo bwōd eo ekar kōṃṃan ie | Bwōd rōt eo |
|       |       |
| Opija in lale parole/Probation | Nōṃba in telepoon |
|       |       |
| Meḷeḷe ko jet |
|       |

|  |
| --- |
| **Etke kōm ej aikuj nōṃba in social security eo aṃ** |
| Kakien ko, 42 USC 1320b-7(a)&(b), 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920, and 42 CFR 457.340(b), koba ippān OAR 461-120-0210, ej aikuj an ro rej kanne ñan leḷọk ODHS/OHA juon SSN ilo pepa ko ñan jibañ ikijjien taktō, ijeḷọkin an waḷọk ilo OAR 461-120-0210.ODHS im OHA enaaj kōjerbale SSN eo aṃ ñan jibañ kelet ñe kwōj maroñ in tōprak ñan jibañ. ODHS im OHA emaroñ kōjerbale SSN eo aṃ ñan lale meḷeḷe ko ilo pepa in kanne ko aṃ ippān rekoot ko eṃōj leḷọk ñan, ak kōṃṃan jān būrookraam ko an state im kien im jikin jerbal ko, āinwōt IRS, Medicaid, Social Security im Rā eo an Rijerbal.ODHS im OHA emaroñ bar kōjerbale SSN eo aṃ ilo kajjitōk an agency ko rej bōk eddo ilo jāān, ñan kepojjak meḷeḷe ak riboot kake būrookraaṃ ko kwōj kanne ñan e im bōk jibān jān e. Ilo an jenoḷọk, ODHS im OHA emaroñ kōjerbale im kwaḷọk SSN eo aṃ ñan: kōjerbale būrookraaṃ eo kwōj kanne ñan e ak bōk jibañ jān e; kōṃṃan teej ko im kōṃṃan bwe en eṃṃan ḷọk ṃakūtkūt ko; kaṃool joñan jimwe in kōḷḷā im kōṃṃan peejnej ippān ro rej bōk eddo; im bar karooltok jibañ ko eḷap kōllā. |

|  |
| --- |
| **Kōjjeḷā ikijjien kelet in maroñ tōprak** |
| Ñe kwōnaaj kōṇaan bōk kape in CDDP kōjjelā im kelet ikijjien maroñ tōprak eṃōj an tal ñan jabdewōt ijeḷọkin kwe make, kwōj aikuj kwaḷọk etan im atōrej eo an armej eo. CDDP ej aikuj wōr an mālim ilo jeje ñan maroñ kadwōjḷọk meḷeḷe im jilkinḷọk juon kōjjelā ñan jabdewōt ijeḷọkin armej eo ej kanne ak armej ro ej lale. |
| Etan  | Kadkad ñan armej eo ej kanne (*ilo waanjoñak, ri lale, armej eo ej jutak ilo etan*) |
|       |       |
| Atōrej | Jikin | State | ZIP |
|       |       |       |       |

|  |
| --- |
| **Jain eo** |
| Ilo ao jain ilaḷ, ij errā ke meḷeḷe ko eṃōj likūt ilo pepa in kanne in ej ṃool im jiṃwe, jekdoon jān eō ak juon armej eo ej jutak ilo eta. Ij bar kaṃool ke eṃōj ao bōk im etaale kōjjeḷā in lale jiṃwe ko ilo peij eo juon. |
| Jain eo | Raan eo |
|  |  |
| Jeiki etan |
|       |
| Kadkad |
| [ ]  | Make (*juon rūtto*) | [ ]  | Ri lale eo ej juon rūtto im ekar karōk jān jikin ekajet |
| [ ]  | Jinen ak jemān ajri eo ak ri lale ekkar ñan kien | [ ]  |       |

|  |
| --- |
| **Kōjjelā in jimwe ko aṃ** |
| * Kwōj kajjitōk jerbal ko jān Oregon wāween jerbal ippān ro ewōr aer nañinmej in utaṃwe. Bōk kuṇaaṃ ej aṃ kelet; kwōmaroñ joḷọk kajjitōk in ilo jabdewōt iien.
* OregonRa eo ej jibañ armej (ODHS) ejab kalijekḷọk ñan jabdewōt armej. Meḷeḷein men in ej ke ODHS enaaj jibañ aolep armej rekkar im ODHS ejamin kōṃṃan āinjuon ñan jabdewōt armej ekkar ñan iiō ko dettan, jowi, kōḷar, ej itok jān aelōñ ta, eṃṃaan ke kōrā, kabuñ, an tōmak kōn men ko ikijjien kien, utaṃwe ak an kōṇaan ñan pālele ippān eṃṃaan ak kōrā. Ñe kwōj tōmak ekar jab jiṃwe an ODHS lale eok, kwōmaroñ kwaḷọk aṃ abṇōṇō ippān Opiij in Jibañ an Kabna eo (1-800-442-5238).
* CDDP im ODHS renij kōjbarok melele ko am im rekoot ekkar ñan kakien ko ikijen kōjbarok an ODHS ORS 179.505 im ORS 179.507. CDDP ej aikuj mālim eo aṃ ñan kajjitōk im kadwōjḷọk rekoot ko rekkar ñan nañinmej in utaṃwe eo aṃ.
* Bōk ej dedeḷọk ñe kwōj jain in leḷọk pepa in ñan CDDP ***im*** jain mālim ko ñan CDDP ñan bōk rekoot ko kwōjjab leḷọk. CDDP enaaj jerbal ippaṃ ñan kanne juon pepa in kanne ñan jerbal ko ilowaan 90 raan. CDDP emaroñ tōpar eok ñan kajjitōk an aetok ḷọk iien kelet eo jān 90 raan, ñe CDDP aikuj eḷapḷọk pepa ñan kōṃṃan juon kelet ikijjien wāween tōprak. Ñe CDDP ej aikuj eḷapḷọk meḷeḷe kōn an wōr nañinmej ikijjien eddōkḷọk, CDDP emaroñ kajjitōk ippaṃ bwe kwōn pād ilo juon iien etaale, ekkar ñan ORS 410.060 im 427.105.
* CDDP ej aikuj bōk juon pepa eo ededeḷọk kanne ṃokta jān an kōṃṃan kelet kōn wōn eo ej maroñ tōprak. Juon pepa eo ededeḷọk kanne ej koba pepa in, im pepa im rekoot ko rekkar ñan kōṃṃan kelet ikijjien maroñ tōprak. Ñe CDDP enaaj bōk aolep pepa ko epaake nañinmej eo aṃ (āinwōt an kōmeḷeḷe ilo OAR 411-320-0080(1)), CDDP enaaj jilkinwōj juon kelet eṃōj jeiki ilo kōjjelā. Pepa in kanne ko ededeḷọk kanne ej kōmeḷeḷe ilo OAR 411-320-0020.
* CDDP kōjjeḷā ikijjien kelet in jeje enaaj koba kōjjeḷā ikijjien jiṃwe ilo roñjake. Ñe kwōjjab errā kōn kelet eo an CDDP, kwōmaroñ kajjitōk juon iien ekajet, āinwōt an kōmeḷeḷe ilo ORS Chapter 183 im OAR 411-318-0025.
* Komaroñ bar kajjitōk juon ekajet in keij ilo aṃ kanne Juon Pepa in Kajjitōk Ikijjien Roñjake ([SDS 0443DD](https://apps.state.or.us/Forms/Served/se0443dd.doc)), ak ilo aṃ kōṃṃane juon kajjitōk ilo ainikien ñan juon CDDP ak ODHS ri jerbal. ODHS ej aikuj bōk juon kajjitōk in hearing 90 raan jān kōjjeḷā eo ekar tal ikijjien kelet in maroñ tōprak.
* Kwōmaroñ karōk juon armej bwe en jutak ilo etaṃ ak kajjitōk juon ekajet ñan kwe, koba kaunjel, ak juon nukiṃ, ṃōttaṃ, ak bar juon armej. Kwōmaroñ kwaḷọk kake eok make ñe kwōnaaj kajjitōk juon ekajet.
 |